



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/922
24 November 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1997年11月22日

秘书长按照安全理事会第687(1991)号决议
第9(b)(一)段设立的特别委员会执行主席给
安全理事会主席的信

谨随函附上安全理事会第687(1991)号决议第9(b)(一)段所设联合国特别委员会关于其紧急会议的报告。如你所知,紧急会议是应安全理事会的要求而召开,以便讨论使特别委员会的工作更有效用的方法,并就此提出建议供安理会核可。

请将这份报告及其中应要求提出的建议提请安全理事会成员注意为荷。

理查德·巴特勒(签名)

附件

安全理事会第687(1991)号决议第9(b)(一)段 所设联合国特别委员会的紧急会议

1. 特别委员会(特委会)成员应安全理事会要求,于1997年11月21日召开紧急会议,以便除其他重要问题外,就特委会根据安全理事会各项决议更有效地工作的方式进行讨论并提供咨询意见。委员会成员回顾,他们于1997年10月27日至31日在纽约开会,当时他们听取了广泛的简报并核可委员会进行的活动和执行主席1997年10月6日报告(S/1997/774)的结论。委员会成员在紧急会议中,参照1997年10月会议以来的事态发展,听取了关于每一武器领域的进一步简报。

2. 委员会成员回顾,委员会履行职责的效率及速度首先取决于伊拉克政府在以下工作上的合作程度:申报其被禁方案的全部范围和布置,让委员会无阻拦地视察委员会要视察的场址、文件和记录以及约谈委员会要求约谈的个人,以执行安全理事会各项决议所规定的任务。在这方面,委员会成员注意到特委会和国际原子能机构(原子能机构)全部视察员已于1997年11月21日返回伊拉克。

3. 委员会成员注意到,各国政府可以对特别委员会的工作作出重要贡献,不仅通过提供专家、设备和服务,而且通过提供情报,特别是有关伊拉克被禁方案的供应者的情报。安全理事会或愿鼓励各国政府在尚未这样作的地方作出这类贡献。

4. 委员会成员审议了第687(1991)号决议C节中所述的每一被禁武器领域,并就每一领域以及旨在促进特委会和原子能机构履行任务的一般性措施作出了建议。

核武器

5. 委员会成员注意到,原子能机构总干事最新的报告(10月8日的S/1997/779),除其他外,认为没有迹象显示在伊拉克仍有任何武器可用的核材料,同时原子能机构的不断监测与核查活动也没有发现证据显示在伊拉克有被禁止的材料、设备

或活动。但是,为了处理剩余的问题,安全理事会或可呼吁伊拉克,作为优先事项,充分和立即答复原子能机构总干事在其报告第75段中详述的五件事。委员会成员鼓励原子能机构着手实施其计划,在其不断监测与核查活动中、特别是在环境监测领域采用新的技术,同时安理会或可建议各国政府向原子能机构提供所需的技术。委员会成员满意地注意到,原子能机构打算集中主要资源用于执行并在技术上加强其不断监测与核查计划,其中包括增加驻伊拉克的监测人员的人数。

6. 委员会成员从原子能机构提出的资料了解到,如果原子能机构报告第75段中要求伊拉克作出的几项澄清能获得满意的提供,同时如果在伊拉克境内使用固定翼飞机进行监测的工作获得伊拉克的合作,那么原子能机构便有了及早向安全理事会提出一份有利的报告的基础。

被禁止的导弹

7. 委员会成员对伊拉克进口的819枚被禁止导弹中已有效掌握817枚的下落表示满意。

8. 但是,优先的要求是:澄清并确实掌握本土生产的被禁止导弹,包括7枚声称用于培训的导弹,和常规弹头及生物和化学战剂弹头,以及主要的导弹部件的下落。

9. 促请安全理事会呼吁伊拉克迅速、充分地答复委员会在这些方面的要求。

10. 委员会成员又注意到关于弹头下落的一些未竟问题是彼此相关的,这在导弹领域具有根本重要性,在化学与生物武器领域也是如此,因为弹头内已装填化学与生物战剂。

11. 伊拉克在这些领域内及早采取积极行动可以有助于进一步过渡到不断监测与核查阶段。

化学武器

12. 委员会成员确认特委会在此领域已取得重大进展。伊拉克同特委会已合作销毁了大量的化学武器及其组件和与化学武器有关的设备。

13. 但是,还有一些问题仍有待解决,委员会成员认为,应优先解决以下的问题:

- (a) 侯赛因导弹的特别(化学和生物)弹头的下落;
- (b) 伊拉克努力生产 VX 化学战剂并将其武器化的程度;
- (c) 伊拉克申报在海湾战争中已被摧毁的化学弹药的物资余额;
- (d) 伊拉克为化学武器而采购的生产设备的物资余额。

14. 委员会应斟酌继续利用有伊拉克参与的科学讨论会,以便确保解决这些问题。

生物武器

15. 这是伊拉克无视其对联合国承担的义务的最严重和持续的领域。委员会成员指出,缺乏进展的主要原因是伊拉克在 1995 年 6 月之前否认存在此项方案。

16. 委员会成员进一步指出,伊拉克 1997 年 9 月提交的全面、最后和彻底申报同被认为不可接受的先前的版本相比实质上并无很大区别,这项申报仍然没有可核实的证据和文件的支持。一个国际专家小组核可了这些调查结果。

17. 敦促安全理事会吁请伊拉克克服现存的不足之处。

隐藏

18. 委员会成员注意到伊拉克在被禁止武器领域所进行的有系统的隐藏活动,此类活动直接影响到委员会履行任务的能力。

进入

19. 委员会成员强调指出,进入--立即、无条件和无限制--对于委员会完成任何

任务的能力而言是绝对必须的。委员会尊重伊拉克合理的国家安全、主权和尊严方面的顾虑。提供进入是安全理事会有关决议所要求和规定的伊拉克的责任。伊拉克不遵守这些决议和不许可进入,妨碍了解除武装进程和委员会进行其他方面的工作。委员会成员确认,必须在协调这些权利方面作出更明确的澄清,并且必须充分切实执行安全理事会赋予它的任务。他们敦促执行主席早日同伊拉克当局进行讨论,寻求澄清此事。

伊拉克罔顾其对特别委员会的义务的证据

20. 委员会成员建议委员会工作人员继续记录伊拉克以隐瞒、阻拦、限制进入或其他手段试图阻挠其工作的一切例证,以便安全理事会适当了解情况。

连续性

21. 委员会成员建议执行主席对由于伊拉克的决定而造成的特委会的行动暂时停顿而对其完成任务的能力产生多大程度的影响进行评估,并在其提交安全理事会的下一份报告中说明。

同特别委员会各领域工作有关的行动建议

视察

22. 委员会成员建议执行主席及其工作人员应对可能有助于其进行视察活动的其他设备,包括传感器和传感器辅助设备和其他设备,进行审查。如果确定此类设备有用,执行主席应同各国政府联系,以便向委员会提供这些设备。

23. 委员会指出,使用更多飞机加强空中监视可提高特委会的成效,如果可能,包括进行夜间监视。

24. 委员会成员建议,应同最广泛地域的各国政府联系,鼓励它们对执行主席经常提出的关于提供技术上合格的适当视察员的请求作出有利的回应。

空中行动

25. 委员会成员指出,根据安全理事会各项决议,在履行任务过程中,委员会有权在伊拉克全境操作固定翼和旋转翼飞机,并在其选择的机场降落。委员会成员认为,安理会应坚持充分执行这项权利。

26. 委员会成员特别指出,如果委员会固定翼飞机的作业可以以其直升机驻扎的拉希德机场为基地,如果委员会可用固定翼飞机将视察队运往巴士拉国际机场和其他远离巴格达的地点,委员会的空中行动将得以加强,从而加快进行视察所需的时间。

27. 委员会成员建议执行主席和伊拉克政府进一步审查在伊拉克境内进行空中行动的通知和进行方式,以便简化和加速这些方式,例如,使用标准的国际民航组织飞行计划,而不用在计划的空中行动前一夜提出“箱盒”的现行制度。

改善不断监测和核查制度的成效

提供专家

28. 委员会成员建议安全理事会鼓励各国政府向监测特派团提供专家,以便扩大视察队的多国性质,并改善不断监测和核查视察的效率。

专家的统一培训方案

29. 委员会成员建议执行主席制订一个以全体监测人员为对象的统一培训方案,在巴格达监测和核查中心实施,适当给予具体技术领域的情况介绍、准则和程序。执行主席应汇编情况介绍文件,内载关于委员会的各种基本资料,供各国政府分发给其本国专家。

简化不断监测和核查的格式和申报表

30. 委员会成员注意到,有许多文件与监测制度有关。这些文件并不总是对监测

制度或伊拉克和特委会根据该制度应负的责任提出明确和可以了解的说明。

31. 委员会成员建议,执行主席应审查使涉及监测制度的许多文件合理化和简化的方式。此外,还应当重新审查伊拉克每半年提出的申报表的格式,以求符合不断监测和核查计划各项附件的规定,和采用适当的电子格式,从而减少伊拉克和特委会双方编写书面文件的负担,使总部和巴格达监测和核查中心的监测员便于参考。

改善出口/进口监测机制的成效

32. 委员会成员注意到,目前并不是所有政府都了解按照出口/进口机制哪些物品需要通知,而且通知也并非一向及时收到,和随附必要的说明文件。这些弊病使得专家难以确认是否须对材料提出通知和在伊拉克境内进行实物检查。

33. 委员会成员向执行主席提出建议:在委员会总部制订培训方案和鼓励各国政府,特别是可能同伊拉克广泛进行贸易的各国政府提供人员参加这种培训方案。委员会成员又建议,应当参考经验,审查和修订不断监测和核查计划的各项订正附件,以便确保这些附件恰当合用和规定提供关键的技术资料。这些附件应当予以简化,排除使用十分广泛以致不可能对其使用进行监测的某些物品。

技术设备

34. 委员会成员建议,执行主席应审查可以向巴格达监测和核查中心在纽约总部提供哪些额外设备,特别是实验室设备,以加速其工作,例如提供录象编辑和通讯系统,以便利审查委员会的录象带和在总部和外地方便传送。执行主席应同拥有这种设备的政府联系,要求它们提供这些设备供委员会使用。

特别委员会下一次全体会议

35. 委员会成员指出,如果认为有助于工作,他们愿意在 1998 年 4 月下一次排定的常会之前开会。
